

Calendrier des collectes Intradel 2021  
Intradel Entsorgungskalender 2021

# EUPEN

INTRADEL  
MUSÉE DU **ZÉRO DÉCHET**  
MUSEUM DES **ABFALLFREIEN LEBENS**

COMMUNES  
**ZÉRO DÉCHET**  
- WALLONIE -

**ZERO WASTE**  
GEMEINDEN  
- WALLONIEN -

Réduire nos déchets, c'est aussi une question de **culture**.  
Abfälle reduzieren ist auch eine Frage der **Kultur**.





# Sammlung von PMK-Abfällen für den **Blauen Sack** und für den **Klarsichtigen Sack**

## Sammeln Sie jetzt noch mehr Plastikverpackungen!



### DAS GEHÖRT IN DEN KLARSICHTIGEN SACK



#### Weiche Plastikverpackungen



Folien



Plastiktüten und -beutel



### DAS GEHÖRT IN DEN BLAUEN SACK



#### Feste Plastikverpackungen



Flaschen

Flakons



Schalen und Dosen



Becher und Tuben



#### Metalloverpackungen



Getränke- und Konservendosen

Spraydosen für Nahrungsmittel und Kosmetik



Schalen und Dosen

Deckel

Schraubverschlüsse und Kronkorken



#### Getränkkartons



**Vergessen Sie nicht, Ihren Abfall rechtzeitig an die Straße zu stellen.**

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, wann Sie Ihren Müll am Vorabend herausstellen können. Achtung, die Fahrpläne der Müllabfuhr können variieren.

So vermeiden wir, dass nicht abgeholte Abfälle auf wilden Müllkippen landen und Sie müssen Ihren Müllsack nicht wieder hereinholen und bis zur nächsten Abholung aufbewahren.



### Grundregeln beim Abfalltrennen



Alle Verpackungen gut abtropfen lassen und leeren.



Plastikflaschen zusammendrücken und Deckel wieder aufschrauben.



Plastikfolie von den Verpackungsschalen abziehen und getrennt in den klarsichtigen Sack geben. Die Verpackungsschale kommt in den blauen Sack.



### NIEMALS IN DEN BLAUEN ODER IN DEN KLARSICHTIGEN SACK GEBEN

- Verpackungen mit Sicherheitsschraubverschluss als Kindersicherung;
- Verpackungen mit einem Fassungsvermögen über 8 Litern.
- Verpackungen mit mindestens einem der folgenden Bildsymbole:
  - 
  - 
  - 
  -
- Verpackungen von Motoröl und Pestiziden, Silikontuben.
- Frigolit.

- Verpackungen, die aus einem nicht trennbaren Materialmix bestehen (z. B. eine Schicht Kunststoffolie und eine Schicht Alufolie), wie z. B. bestimmte Beutel für Getränke, Kompost oder nasses Tierfutter usw.



### VERBOTEN – Als Haushalts-Restmüll entsorgen:



DVD/CD-Hülle

### ACHTUNG



Verpackungen nicht ineinander stecken und nicht vorher zusammen in Plastiktüten verschließen (immer einzeln hineingeben).



Keine Abfälle außen an den Sack hängen.



www.intradel.be



Gemeinsam > Gut sortieren > Besser recyceln

Sie können mehr PMK

durchsortieren, als Sie sich vorstellen können

<p>1</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>2</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>3</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>
<p>4</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>5</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>6</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>



**Machen Sie den Test !**

Untersuchen Sie die nebenstehende Verpackung. Wissen Sie, ob sie in den PMC blauen Sack gelegt werden können oder nicht? Die richtige Antwort finden Sie unten auf der Seite.

Sie sind sich nicht sicher, ob ein Paket in den PMK blauen Sack gelegt werden kann?

Unter [www.trionsmieux.be](http://www.trionsmieux.be) finden Sie die Antwort sofort.



Die richtige Antwort? Allechts haben ihren Platz in der blauen PMK-Sack.

## Sammlung von Papier und Kartons

Haussammlung oder im Wertstoffhof abgeben

**Papier**



Sauberes, unbeschmutztes Papier

**VERBOTEN – Bitte so sortieren:**

**Klarsichtiger Sack**



Plastikfolie

**Organische Abfälle**



Verschmutzte Kartons

**Haushalts-Restmüll**



Zementsäcke

**Kartons**



Saubere, unverschmutzte und flach zusammengefaltete Kartons

**Wichtiger Hinweis:**

- Papier und Kartons nicht lose abstellen oder abgeben, sondern verschnüren oder in einen stabilen Karton geben.
- Verwenden Sie keine Plastikbehälter zum Sammeln von Papier und Kartons.

 oder 

## Sammlung von Flaschen, Einmachgläsern und Flakons aus Glas

In die Glascontainer werfen oder am Wertstoffhof abgeben

**Weißglas** **Buntglas**



**VERBOTEN Bitte so sortieren:**

**Blauer Sack**



Deckel  
**Wertstoffhof**

**Neonröhren**



Spiegel oder zerbrochenes Flachglas



Korkstopfen



Porzellan



Energiesparlampe oder LED-Lampe zum Einschrauben



**Haushalts-Restmüll**



Kristall

Glüh- oder Halogenlampe



Pyrex



**Wichtige Hinweise:**

- Weißglas und Buntglas trennen.
- Gründlich geleert; ohne Deckel und Stopfen.
- Lassen Sie nichts neben den Glascontainern liegen! Wilde Mülldeponien sind strafbar.

 **Weißglas**
 **Buntglas**



Gemeinsam > Gut sortieren > Besser recyceln

# Meine abfallfreie Gemeinde

Im Jahr 2020 hat Ihre Gemeinde Intradel beauftragt, sie auf ihrem Weg zur abfallfreien Verwaltung zu unterstützen.

## WISSEN SIE EIGENTLICH, WAS MAN UNTER DEM BEGRIFF „ABFALLFREI“ VERSTEHT?

Zur Erinnerung: Es geht um Maßnahmen zur Abfallreduzierung und zur Schonung der natürlichen Ressourcen – durch kurze Wege, sowie durch Beschäftigung und soziale Beziehungen auf der Lokalebene.

Diese Vorgehensweise orientiert sich an den von uns verfochtenen „5R“:

### REVIDIEREN:

*Das eigene Konsumverhalten überdenken. Alle nicht nachhaltigen Praktiken ablehnen. (Mehrfachverpackungen, Wegwerf- oder Einwegprodukte, minderwertige Waren usw.)*

### REDUZIEREN:

*Die Menge der materiellen Güter in meinem Leben reduzieren. Meinen Konsum einschränken und nur noch das kaufen, was ich wirklich brauche. Auf weniger Verpackungen achten.*

### RETTEN (VOR DER ENTSORGUNG):

*Produkte oder Verpackungen kaufen, die zur Wiederverwendung gedacht sind. Die Lebensdauer der erworbenen Gegenstände verlängern. (Reparieren, verschenken, eintauschen, verkaufen usw.)*

### RENATURIEREN:

*Das Kompostieren organischer Abfälle ergibt einen natürlichen Dünger für den Boden und verringert zugleich die Abfallmenge im Müllimer.*

### RECYCELN:

*Wertstoffen ein neues Leben schenken. Rohstoffe aus dem Abfall zurückgewinnen.*



## WAS BEDEUTET DIES KONKRET FÜR IHRE GEMEINDE?

Eine Gemeinde, die auf „Null Abfälle“ setzt, muss in der eigenen Verwaltung beispielhaft umweltfreundlich handeln. Darüber hinaus muss sie, mit allen Kräften der lokalen Gesellschaft, gemeinsame Maßnahmen zur Abfallvermeidung ergreifen: mit Unternehmen, Bürgern, Gewerben, Schulen, kommunalen Diensten und Vereinen.

18 Gemeinden haben Intradel gebeten, ihnen bei der Umsetzung derartiger Maßnahmen zu helfen.

Nachfolgend nennen wir Ihnen einige aktuelle Beispiele für gemeinsame Maßnahmen von Intradel und verschiedenen Gemeinden, die in absehbarer Zukunft abfallfrei werden möchten:

- Workshops zur Einführung in das abfallfreie Handeln;
- Sensibilisierung von Lebensmittelgeschäften, damit diese mitgebrachte Behälter akzeptieren;
- Förderung von Wiederverwendungszentren.

Natürlich wird Ihre Gemeinde auch in diesem Jahr ihre Bemühungen um eine abfallfreie Zukunft fortsetzen. Im Laufe der Monate sollen den Bürgern, Vereinen und Schulen weitere „Null-Abfall-Maßnahmen“ angeboten werden, um so gemeinsam die Menge der Abfälle in Ihrer Gemeinde zu reduzieren.



**SIE SUCHEN PFIFFIGE IDEEN ZUR ABFALLVERMEIDUNG?**

**Schauen Sie unter [www.magde.be](http://www.magde.be)**

**Ihr Webzine zur Vermeidung von Verschwendung und Abfällen!**

# Ma commune zéro déchet

En 2020 votre commune a mandaté Intradel pour l'accompagner dans la démarche « Zéro Déchet » :

## MAIS AU FAIT, SAVEZ-VOUS CE QUE SIGNIFIE CE CONCEPT DU ZÉRO DÉCHET ?

Petit rappel : il s'agit d'une démarche permettant de réduire la production de déchets et d'économiser les ressources naturelles en favorisant les circuits courts, l'emploi et le lien social à l'échelon local.

Elle repose sur le principe de ce qu'on a coutume d'appeler les « 5R » :

**REFUSER :**  
*repenser ses habitudes de consommation. Refuser les pratiques qui ne sont pas durables (suremballage, produits jetables ou à usage unique, objets de mauvaise qualité, etc).*

**RÉDUIRE :**  
*la quantité de biens matériels dans ma vie. Réduire ma consommation et acheter uniquement ce dont j'ai besoin. Réduire les emballages.*

**RÉUTILISER :**  
*acheter des produits ou emballages conçus pour être réutilisés. Prolonger la durée de vie des objets (réparer, donner, échanger, vendre, etc.)*

**RENDRE A LA TERRE :**  
*composter des déchets organiques permet d'obtenir un amendement naturel pour le sol tout en réduisant la quantité de déchets déposés dans les poubelles.*

**RECYCLER :**  
*pour donner une nouvelle vie aux matières. Recycler les déchets-ressources inévitables.*



## ET CONCRÈTEMENT, QU'EST-CE QUE CELA SIGNIFIE POUR VOTRE COMMUNE ?

La commune engagée dans la démarche « Zéro Déchet » doit, d'une part, mettre en place des actions éco-exemplaires au sein de l'administration et, d'autre part, des actions avec l'ensemble des forces vives locales : entreprises, citoyens, commerces, écoles, services communaux et associations.

Pour les aider à mettre en place ces actions, 18 communes ont mandaté Intradel.

À titre d'exemple, voici une série d'actions qu'Intradel a mise en place en 2020 en collaboration avec certaines communes labellisées zéro déchet :

- ateliers d'initiation au zéro déchet,
- sensibilisation auprès des commerces de bouche pour accueillir les contenants personnels,
- promotion des services de réemploi.

Cette démarche Zéro déchet dans laquelle votre commune a décidé de rentrer se poursuit bien sûr cette année. Au fil des mois, d'autres actions Zéro déchet seront proposées aux citoyens, aux associations et aux écoles pour viser ensemble une réduction significative des déchets produits sur votre commune.



**DES IDÉES LUMINEUSES POUR RÉDUIRE VOS DÉCHETS ?**

**Rendez-vous sur [www.magde.be](http://www.magde.be)**

**Votre webzine antigaspi & antidéchets !**



# Januar Janvier

## VON DER KONSERVE ZUR KAROSSERIE

Der Grundsatz von Antoine de Lavoisier, „Nichts geht verloren, nichts wird geschaffen, alles verwandelt sich“, gilt für alle PMK-Abfälle; vor allem aber für Konservendosen. Zur Herstellung einer PKW-Karosserie werden 19.000 solcher Büchsen benötigt. Damit das Recycling funktioniert, darf Ihr blauer Sack allerdings keine unerwünschten Abfälle enthalten! Zu den häufigsten Störenfriedern zählen Kaffee-Kapseln (What else...?), Kompott- oder Trinkbeutel, Alufolie...

Wohin mit einem bestimmten Abfallprodukt? Werfen Sie einen Blick in den Ratgeber am Anfang des Kalenders oder auf die Webseite <https://www.intradel.be/trier-ses-dechets/guide-du-tri>

## DE LA CONSERVE À LA CARROSSERIE

La maxime d'Antoine Lavoisier « Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme » s'applique pour les PMC et notamment pour les boîtes de conserve. 19 000 boîtes de conserve sont nécessaires à la fabrication d'une carrosserie de voiture. À une condition : que votre sac bleu ne contienne pas d'intrus, c'est-à-dire pas de déchets qui n'y ont pas leur place. Attention aux intrus les plus fréquents que sont : les capsules de café (What else...), les pochons de compote ou de jus de fruits, le papier aluminium...

Un doute sur la destination d'un déchet ? Jetez un coup d'œil dans le guide du tri repris au début du calendrier ou sur le site internet <https://www.intradel.be/trier-ses-dechets/guide-du-tri>

### Was wird aus Ihren Abfällen?

Ein Großteil unserer Abfälle besteht aus Verpackungs Müll. Auf dieser Seite finden Sie einige nützliche Informationen über ihr zweites Leben – richtiges Trennen vorausgesetzt.  
[www.intradel.be/que-deviennent-mes-dechets.htm?lng=fr](http://www.intradel.be/que-deviennent-mes-dechets.htm?lng=fr)

### Que deviennent vos déchets ?

Une grande partie de nos déchets est constituée d'emballages. Cette page reprend quelques informations utiles sur le devenir de vos déchets... bien triés.  
[www.intradel.be/que-deviennent-mes-dechets.htm?lng=fr](http://www.intradel.be/que-deviennent-mes-dechets.htm?lng=fr)



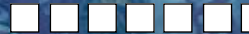
Originalwerk/Envie originale : Campbell's Soup Cans, Andy Warhol, 1962

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau



# Januar Janvier



## MONTAG - LUNDI

## DIENSTAG - MARDI

## MITTWOCH - MERCREDI

## DONNERSTAG - JEUDI

## FREITAG - VENDREDI

## SAMSTAG - SAMEDI

## SONNTAG - DIMANCHE

28 Dezember  
décembre  
*Weihnachtsferien  
Vacances d'hiver*

29 Dezember  
décembre  
*Weihnachtsferien  
Vacances d'hiver*

30 Dezember  
décembre  
*Weihnachtsferien  
Vacances d'hiver*

31 Dezember  
décembre  
*Weihnachtsferien  
Vacances d'hiver  
SILVESTER - SAINT-SYLVESTRE*  
Wertstoffhöfe geschlossen  
Fermeture des recyparcs

1 *Weihnachtsferien  
Vacances d'hiver  
NEUJAHR - JOUR DE L'AN*  
Wertstoffhöfe geschlossen  
Fermeture des recyparcs  
**Verschoben auf den 02/01  
Reportées au 02/01**

2  
Verschoben vom 01/01  
Reports du 01/01

3

4

5

6 *DREIKÖNIGSTAG  
ÉPIPHANIE*

7

8

9  
Unterstadt und Kettenis  
Ville Basse et Kettenis

10

11

12

13

14

15

16  
Oberstadt / Ville Haute

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

WOCHE • SEM. 53

WOCHE • SEM. 1

WOCHE • SEM. 2

WOCHE • SEM. 3

WOCHE • SEM. 4

# Februar Février

## SCHÜTTGUT ALLES GUT

Verpackungen machen rund 30% des Gewichts (und 50% des Volumens) unserer Abfälle aus. Dabei wandern sie vom Supermarktregal direkt in den Abfalleimer.

Der Kauf loser, unverpackter Waren ist die abfall-freie Alternative. Dies gilt für Obst, Gemüse, Nüsse, Hülsenfrüchte, Cerealien oder Süßwaren genauso wie für Käse und Aufschnitt aus der Frischtheke. Manche Geschäfte bieten sogar gewisse Flüssigkeiten zum Selberabfüllen an: Öle, Essig, Wein, Alkohol, Waschmittel... Da wir auf diese Weise nur die wirklich benötigte Menge mitnehmen, lässt sich durch den Kauf loser Waren auch die Lebensmittelverschwendung begrenzen.

Tipps gegen Lebensmittelverschwendung: <https://bit.ly/3j7aWIY>

## L'AFFAIRE EST DANS LE VRAC

Plus de 30% du poids (et 50% du volume) de notre poubelle sont constitués d'emballages. Des emballages qui font directement le chemin des rayons des supermarchés à la poubelle.

L'achat en vrac de produits non-emballés est une solution « zéro déchet ». Cela est valable pour les fruits, les légumes, les noix, les légumineuses, les céréales, les confiseries ou le fromage et la viande à la découpe. Certains magasins vendent même des liquides en vrac comme les huiles, le vinaigre, le vin, l'alcool, les produits à lessiver... Le vrac permet aussi de n'acheter que l'exacte quantité dont on a besoin et de limiter le gaspillage alimentaire.

Comment éviter le gaspillage alimentaire : <https://bit.ly/3j7aWIY>

### Wo kann ich unverpackte Waren kaufen?

Diese von Écoconso betriebene Seite erfasst die Geschäfte, die in der Wallonie und Brüssel lose und abfallfreie Produkte anbieten.

[www.ecoconso.be/fr/content/magasins-de-frac-et-zero-dechet-de-wallonie-et-bruxelles#-liste-magasins-frac](http://www.ecoconso.be/fr/content/magasins-de-frac-et-zero-dechet-de-wallonie-et-bruxelles#-liste-magasins-frac)

### Où acheter en vrac ?

Cette page du site d'écoconso recense les magasins de vrac et zéro déchet de Wallonie et de Bruxelles.

[www.ecoconso.be/fr/content/magasins-de-frac-et-zero-dechet-de-wallonie-et-bruxelles#-liste-magasins-frac](http://www.ecoconso.be/fr/content/magasins-de-frac-et-zero-dechet-de-wallonie-et-bruxelles#-liste-magasins-frac)



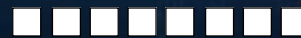
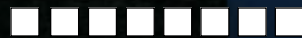
Originalwerk: **Komposition 2 mit Rot, Blau und Gelb**, Piet Mondrian, 1930  
Éuvre originale: **Composition II en rouge, bleu et jaune**, Piet Mondrian, 1930

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau





# Februar Février



**Haushaltsmüll**  
Ordures ménagères



**Papier/Karton und blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



**Transparenter Sack**  
Sacs transparents



**Anforderung des Sperrguts**  
asbl RCYCL : 087/55 48 78  
Demande de collecte d'encombrants  
asbl RCYCL : 087/55 48 78

MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI















MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

1	2 <i>MARIÄ LICHTMESS</i> <i>CHANDELEUR</i> 	3 <b>MARKT • MARCHÉ</b>	4 	5 <b>MARKT • MARCHÉ</b> 	6	7
8	9 	10 <b>MARKT • MARCHÉ</b> 	11  Altweiberdonnerstag Jeudi des femmes	12 <b>MARKT • MARCHÉ</b> 	13	14 <i>VALENTINSTAG</i> <i>SAINT-VALENTIN</i>  Karnevalssonntag Dimanche de carnaval
15 <i>Karnevalsferien</i> <i>Congé de détente</i> Rosenmontag Lundi des roses Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs	16 <i>Karnevalsferien</i> <i>Congé de détente</i> <i>VEILCHENDIENSTAG</i> <i>MARDI GRAS</i> Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs 	17 <i>Karnevalsferien</i> <i>Congé de détente</i> Aschermittwoch Mercredi des cendres <b>MARKT • MARCHÉ</b>	18 <i>Karnevalsferien</i> <i>Congé de détente</i>	19 <i>Karnevalsferien</i> <i>Congé de détente</i>  <b>MARKT • MARCHÉ</b> 	20	21
22	23 	24 <b>MARKT • MARCHÉ</b> 	25	26 <b>MARKT • MARCHÉ</b> 	27 	28

WOCHE • SEM. 5

WOCHE • SEM. 6

WOCHE • SEM. 7

WOCHE • SEM. 8



Originalwerk: *Die Erschaffung Adams*, Michel-Ange, 1508 - 1512 • *Envre originale* • *La Création d'Adam*, Michelangelo, 1508 - 1512

# März Mars

## EIN PROSIT DEM WASSERHAHN!

Das Trinken von Leitungswasser ist ein ebenso einfacher wie wirksamer Weg zur Abfallvermeidung.

Leitungswasser kostet 36 bis 200 Mal weniger als Flaschenwasser. Es wird, sowohl maschinell als auch manuell, in Echtzeit analysiert. Das Wichtigste aber ist, dass Leitungswasser „null Abfall“ auf der ganzen Linie bedeutet – abfallfreien Transport und keinerlei Verpackung. Bedenken Sie: „Null“ ist die ökologische Bestnote!

## À LA SANTÉ DES ROBINETS !

Boire de l'eau du robinet est un geste aussi simple qu'efficace pour lutter contre la production de déchets.

L'eau du robinet coûte de 36 à 200 fois moins cher que l'eau en bouteille. Elle est analysée en temps réel, de façon mécanique et manuelle. Mais le plus important, c'est que l'eau du robinet, c'est zéro déchet sur toute la ligne : zéro déchet de transport et zéro déchet d'emballage. Et « zéro », c'est excellent pour l'environnement !

### Aromatisiertes Wasser selbst herstellen

Sie haben Lust auf Wasser mit einer ganz eigenen Geschmacksnote? Hier finden Sie ein Tutorial zur Herstellung eines besonders leckeren aromatisierten Wassers.

*Entdecken Sie den YouTube-Kanal von Intradel:  
Erfolgreich abfallfrei*

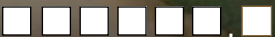
### Préparez votre eau aromatisée

Envie de donner un petit goût « spécial » à votre eau ? Voici un tuto pour vous expliquer comment réussir votre eau aromatisée.

*Rendez-vous sur la chaîne Youtube d'Intradel :  
Réussir mon zéro déchet*



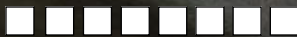
Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit



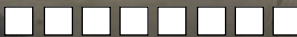
Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau



# März Mars



MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI

MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

1	2	3 MARKT • MARCHÉ	4	5 MARKT • MARCHÉ	6	7
8 WELTFRAUENTAG JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES	9	10 MARKT • MARCHÉ	11	12 MARKT • MARCHÉ	13	14
15	16	17 MARKT • MARCHÉ	18	19 MARKT • MARCHÉ	20	21 FRÜHLINGSANFANG PRINTEMPS
22 WELTTAG DES WASSERS JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU	23	24 MARKT • MARCHÉ	25	26 MARKT • MARCHÉ	27	28
29	30	31 MARKT • MARCHÉ				

WOCHE • SEM. 9

WOCHE • SEM. 10

WOCHE • SEM. 11

WOCHE • SEM. 12

WOCHE • SEM. 13



# April Avril



**Haushaltsmüll**  
Ordures ménagères



**Papier/Karton und blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



**Transparenter Sack**  
Sacs transparents



**Anforderung des Sperrguts**  
asbl RCYCL : 087/55 48 78  
Demande de collecte d'encombrants  
asbl RCYCL : 087/55 48 78

## MONTAG - LUNDI

## DIENSTAG - MARDI

## MITTWOCH - MERCREDI

5 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*  
OSTERMONTAG  
LUNDI DE PÂQUES

6 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*



7 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*

MARKT • MARCHÉ



8 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*

9 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*

MARKT • MARCHÉ



12 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*

13 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*



14 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*

MARKT • MARCHÉ

15 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*  
TAG DER SEKRETÄRINNEN  
FÊTE DES SECRÉTAIRES

16 *Osterferien*  
*Vacances de printemps*

MARKT • MARCHÉ



19

20



21

MARKT • MARCHÉ



22

23

MARKT • MARCHÉ



24

25

26

27



28

MARKT • MARCHÉ

29

30 *Schulfrei*  
*Congé scolaire*

MARKT • MARCHÉ



## DONNERSTAG - JEUDI

1

## FREITAG - VENDREDI

2

MARKT • MARCHÉ



## SAMSTAG - SAMEDI

3

Internationaler Osterlauf  
Jogging international de Pâques

## SONNTAG - DIMANCHE

4 *OSTERN*  
*PÂQUES*

WOCHE • SEM. 13

WOCHE • SEM. 14

WOCHE • SEM. 15

WOCHE • SEM. 16

WOCHE • SEM. 17



Originalwerk: *Die Geburt der Venus*, Sandro Botticelli, 1485 • *Ceuvre originale: La Naissance de Vénus*, Sandro Botticelli, 1485

# Mai

## EINWEGFLASCHE ODER ABFALLFREIES WASCHESTÜCK?

Ein Stück Seife hat gegenüber dem Duschgel viele Vorteile: Es ist schadstoffärmer, hautfreundlicher, haltbarer, kostengünstiger und... völlig abfallfrei.

Fazit: Der moderne Hygieneartikel aus der Plastikflasche hat keine Chance gegen eine Erfindung, die wir seit 4.500 Jahren kennen. Denken Sie bei Ihrem nächsten Einkauf daran!

## FLACON JETABLE OU BOULE ZÉRO DÉCHET ?

Le savon solide présente de multiples avantages par rapport au gel douche : il contient moins de substances nocives, il est meilleur pour la peau, il se conserve plus longtemps, il est plus économique et il est « zéro déchet ».

Bref, ce produit apparü il y a plus de 4.500 ans est bien plus intéressant que le gel douche et son emballage en plastique. Pensez-y quand vous préparez votre liste de courses.

### Flüssigseife für die Hände

Im abfallfreien Leben hat auch Flüssigseife einen Platz. Vorausgesetzt, sie ist hausgemacht. Wir zeigen Ihnen, wie es geht!

Entdecken Sie den YouTube-Kanal von *Intradel*:  
Erfolgreich abfallfrei

### Savon liquide pour les mains

Le savon liquide a lui aussi la cote dans une démarche « zéro déchet ». A condition de le préparer soi-même ! Voici comment faire.

Rendez-vous sur la chaîne Youtube d'*Intradel* :  
Réussir mon zéro déchet



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau

# Mai

  
**Haushaltsmüll**  
 Ordures  
 ménagères

  
**Papier/Karton und  
 blaue PMK-Säcke**  
 Papiers-cartons  
 Sac bleu PMC

  
**Anforderung des Sperrguts  
 asbl RCYCL : 087/55 48 78**  
 Demande de collecte d'encombrants  
 asbl RCYCL : 087/55 48 78

## SAMSTAG - SAMEDI

## SONNTAG - DIMANCHE


### MONTAG - LUNDI


### DIENSTAG - MARDI

### MITTWOCH - MERCREDI

### DONNERSTAG - JEUDI

### FREITAG - VENDREDI

3 

4 

5 **MARKT • MARCHÉ** 

6

7 **MARKT • MARCHÉ** 

8 **TAG DER ARBEIT  
 FÊTE DU TRAVAIL**  
 Wertstoffhöfe geschlossen  
 Fermeture des recyparcs

9 **MUTTERTAG  
 FÊTE DES MÈRES**

10

11 

12 **MARKT • MARCHÉ**


13 **CHRISTI HIMMELFAHRT  
 ASCENSION**  
 Wertstoffhöfe geschlossen  
 Fermeture des recyparcs

14 **Schulfrei  
 Congé scolaire** 

15

16

17

18 

19 **MARKT • MARCHÉ** 


20

21 **Pfingskirmes Kettenis  
 Kermesse Kettenis** 

22 **Pfingskirmes Kettenis  
 Kermesse Kettenis**

23 **PFINGSTEN  
 PENTECÔTE**  
 Pfingskirmes Kettenis  
 Kermesse Kettenis

24 **PFINGSTMONTAG  
 LUNDI DE PENTECÔTE**  
 Pfingskirmes Kettenis  
 Kermesse Kettenis

25 

26 **MARKT • MARCHÉ**

27

28 **MARKT • MARCHÉ** 

29 **Eupen Musik Marathon**

30 **Eupen Musik Marathon**

31

**Fostplus** 

**VIVACITÉ**   
 LIEGE 90,5 FM

**Intradel**  
 www.intradel.be  
 04 240 74 74

WOCHE • SEM. 22

WOCHE • SEM. 17

WOCHE • SEM. 18

WOCHE • SEM. 19

WOCHE • SEM. 20

WOCHE • SEM. 21





# Juni Juin



Haushaltsmüll  
Ordures ménagères



Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



Transparenter  
Sack  
Sacs  
transparents



Anforderung des Sperrguts  
asbl RCYCL : 087/55 48 78  
Demande de collecte d'encombrants  
asbl RCYCL : 087/55 48 78



DIENTAG - MARDI

MITTWOCH - MERCREDI














DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

MONTAG - LUNDI

	1 	2 MARKT • MARCHÉ 	3	4 MARKT • MARCHÉ 	5	6
7	8 	9 MARKT • MARCHÉ	10 ●	11 MARKT • MARCHÉ 	12	13 <i>VATERTAG</i> <i>FÊTE DES PÈRES</i>
14	15 	16 MARKT • MARCHÉ  	17	18 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute MARKT • MARCHÉ 	19 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute	20 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute
21 <i>Sommeranfang</i> <i>Été</i> Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs	22 Kirmes Oberstadt Kermesse Ville Haute Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs 	23 MARKT • MARCHÉ	24 ○	25 MARKT • MARCHÉ 	26	27
28	29 	30 MARKT • MARCHÉ 				

WOCHE • SEM. 22

WOCHE • SEM. 23

WOCHE • SEM. 24

WOCHE • SEM. 25

WOCHE • SEM. 26



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau



Originalwerk: **Mona Lisa**, Leonardo da Vinci, zwischen 1503 und 1519 • *Envre originale* • **La Joconde**, Léonard de Vinci, entre 1503 et 1519

# Juli Juillet

## AUS ALT MACH NEU

Manche Abfälle sind wie Katzen: Sie haben mehrere Leben. Vorausgesetzt, man wirft sie nicht gleich weg.

Hierzu gibt es mehrere Alternativen, wie die Wiederverwendung (mit oder ohne Zweckentfremdung) und die Reparatur.

Verschiedene Akteure, darunter soziale Integrationsunternehmen, können Ihnen dabei helfen, ihrer Katze... ähm, ihren ausgedienten Sachen... ein neues Leben zu schenken.

## DU NEUF AVEC DE L'ANCIEN

Certains déchets sont comme les chats : ils ont plusieurs vies. À condition de ne pas les jeter tout de suite.

Pour cela, il existe une série d'alternatives comme la réutilisation (où un déchet est utilisé à nouveau en détournant éventuellement son usage initial), la réparation ou encore le réemploi, qui consiste à réutiliser des déchets sans en modifier l'usage.

Plusieurs acteurs, dont des entreprises d'insertion sociale, peuvent vous aider à offrir une nouvelle vie à vos chats... Euh aux objets dont vous n'avez plus l'usage.

### Die Wiederverwendungspunkte

Um einen Wiederverwendungspunkt in Ihrer Nähe zu finden, stellt Intradel Ihnen eine äußerst nützliche Suchfunktion zur Verfügung.

[www.intradel.be/points-du-reemploi](http://www.intradel.be/points-du-reemploi)

### Les points du réemploi

Pour retrouver un point du réemploi près de chez vous, Intradel met à votre disposition un outil de recherche très utile.

[www.intradel.be/points-du-reemploi](http://www.intradel.be/points-du-reemploi)



# Juli Juillet



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



**Anforderung des Sperrguts**  
asbl RCYCL : 087/55 48 78  
Demande de collecte d'engrands  
asbl RCYCL : 087/55 48 78

MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI

MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

1 *Beginn der Sommerferien*  
*Début des vacances d'été*

2  
MARKT • MARCHÉ

3

4

1

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

1

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

1

MARKT • MARCHÉ

21 **NATIONALFEIERTAG**  
**FÊTE NATIONALE**  
Wertstoffhöfe geschlossen  
Fermeture des recyparcs

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

1

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

MARKT • MARCHÉ

Tirolerfest  
Fête tyrolienne  
MARKT • MARCHÉ

Tirolerfest  
Fête tyrolienne

MARKT • MARCHÉ

WOCHE • SEM. 26

WOCHE • SEM. 27

WOCHE • SEM. 28

WOCHE • SEM. 29

WOCHE • SEM. 30



# August Août



SONNTAG - DIMANCHE

MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI

MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

						1 Tirolerfest Fête tyrolienne
2	3	4 1 MARKT • MARCHÉ	5	6 MARKT • MARCHÉ 2	7	8 ●
9	10 1 MARKT • MARCHÉ	11 MARKT • MARCHÉ	12	13 MARKT • MARCHÉ 2	14	15 MARIÄ HIMMELFAHRT ASSUMPTION D
16	17 1 MARKT • MARCHÉ	18 MARKT • MARCHÉ	19	20 Weltmusik-Fest MARKT • MARCHÉ 2	21 HAASte Töne	22 ○ HAASte Töne
23	24 1 MARKT • MARCHÉ	25 MARKT • MARCHÉ	26	27 MARKT • MARCHÉ 2	28	29
30	31 Ende der Sommerferien Fin des vacances d'été 1					

WOCHE • SEM. 30

WOCHE • SEM. 31

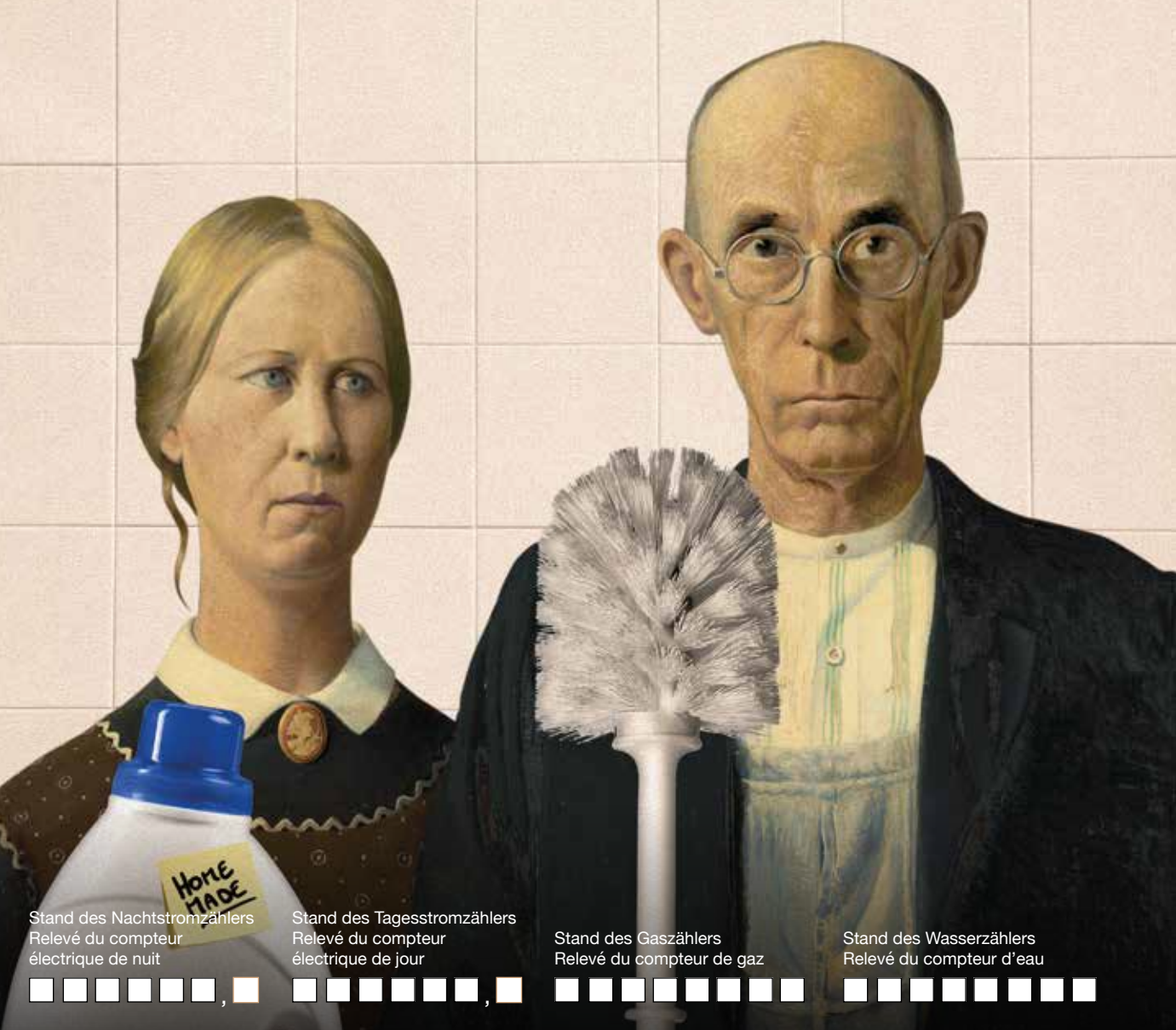
WOCHE • SEM. 32

WOCHE • SEM. 33

WOCHE • SEM. 34

SEM. 35





# September Septembre

## BLEIBEN SIE NATÜRLICH

Reinigungsmittel sind eine wesentliche Quelle für Haushalts-Sondermüll. Diese toxischen Kleinabfälle aus unserem Alltag bedürfen einer besonderen Behandlung. Sie kommen überhaupt nicht in die Tüte – weder in den blauen Sack noch zum Restabfall! Nein, Haushalts-Sondermüll muss zwingend im Wertstoffhof abgegeben werden. (<https://bit.ly/3hrDexJ>)

Unter den Haushalts-Sonderabfällen finden sich viele Verpackungen von Reinigungsmitteln: Flüssigreiniger, Entkalker, Ofenreiniger, Bleichmittel... Ist es wirklich notwendig, zur Pflege eines Hauses X verschiedene Produkte zu verwenden, wenn schon mit einem einzigen, zu 100% natürlichen Reiniger, fast alles sauber wird?

## RESTEZ NATURELS

Les produits d'entretien sont une source importante de Déchets Spéciaux des Ménages (DSM). Ces petits déchets toxiques produits au sein des ménages nécessitent une prise en charge et un traitement spécifiques. Pas question de les jeter dans votre sac bleu, ni dans vos déchets résiduels. Non, les DSM doivent être déposés au recyclage. (<https://bit.ly/3hrDexJ>)

Parmi les DSM, on retrouve beaucoup d'emballages de produits d'entretien : détergents, détartrants, nettoie-fours, eau de Javel... Mais est-il vraiment nécessaire d'utiliser plusieurs produits pour entretenir une maison alors qu'un seul produit, 100% naturel, peut pratiquement tout faire ?

### Allzweck-Reiniger mit Zitrusfrüchten

Frisch, wirksam und vielseitig verwendbar. Was will man mehr von einem stets griffbereiten Reinigungsmittel? Abfallfrei muss es sein! Wir zeigen Ihnen die Herstellung.

Entdecken Sie den YouTube-Kanal von Intradel :  
Erfolgreich abfallfrei

### Nettoyant multiusage aux agrumes

Fraicheur, efficacité, multiusage. Que demander de plus à un nettoyant toujours à portée de main ? Qu'il soit zéro déchet ! Voici comment le préparer.

Rendez-vous sur la chaîne Youtube d'Intradel :  
Réussir mon zéro déchet



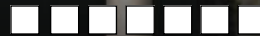
Originalwerk leuvre originale : American Gothic, Grant Wood, 1930

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau



# September Septembre



Haushaltsmüll  
Ordures  
ménagères



Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



Anforderung des Sperrguts  
asbl RCYCL : 087/55 48 78  
Demande de collecte d'encombrants  
asbl RCYCL : 087/55 48 78



MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI

		1 MARKT • MARCHÉ	2	3 MARKT • MARCHÉ	4	5
6	7 	8 MARKT • MARCHÉ	9	10 MARKT • MARCHÉ	11	12
13	14 	15 MARKT • MARCHÉ	16	17 MARKT • MARCHÉ	18	19 <i>FESTTAG DER WALLONIE FÊTE DE LA WALLONIE</i> Lambertusmarkt Marché d'art et d'artisanat
20	21 <i>HERBST AUTOMNE</i> 	22 MARKT • MARCHÉ	23	24 Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse MARKT • MARCHÉ	25 Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse	26 Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse
27 <i>FESTTAG DER FÖDERATION WALLONIE-BRÜSSEL FÊTE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES</i> Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs	28 Kirmes Unterstadt Kermesse Ville Basse	29 MARKT • MARCHÉ	30			

WOCHE • SEM. 35

WOCHE • SEM. 36

WOCHE • SEM. 37

WOCHE • SEM. 38

WOCHE • SEM. 39



# Oktober Octobre

## ZURÜCK AUF „LOS“

Das Abenteuer des Lieblingsspielzeugs muss nicht mit dem Eintritt ins Teenageralter seines Besitzers enden.

Wenn es immer noch in gutem Zustand ist, kann es anderen Kindern eine Freude machen und so zu neuen Abenteuern führen. Bedenken Sie dies, bevor Sie es entsorgen.

## RETOUR À LA CASE « NOUVEAU DÉPART »

L'aventure des jouets ne s'arrête pas avec l'entrée dans l'adolescence de son propriétaire.

S'ils sont toujours en bon état, ils peuvent faire le bonheur d'autres enfants et deviendront les héros de nouvelles aventures. Pensez-y avant de les jeter et faites passer.

## Recupel, WAS IST DAS?

Der Auftrag von Recupel besteht darin, möglichst viele Birnen und elektrische oder elektronische Geräte einzusammeln, um ihnen ein zweites Le-ben zu schenken. Dies geschieht unter anderem über die Wertstoffhöfe von Intradel. Noch funktionsfähige Geräte suchen im Wiederverwendungszentrum einen neuen Besitzer. Geben Sie ab, was Sie nicht mehr benötigen! Es kann jemand anderem nützlich sein.

Defekte Geräte enthalten dagegen zahlreiche Wertstoffe, die wir rückgewinnen und zur Herstellung neuer Produkte verwenden können. Recupel schafft es, im Durchschnitt 90% aller Bestandteile von Altgeräten zu recyceln!

[www.recupel.be/ftr/#](http://www.recupel.be/ftr/#)

## Recupel KESAKO ?

La mission de Recupel ? Collecter et donner une seconde vie à un maximum d'ampoules et d'appareils électriques et électroniques, entre autres, via les recyparcs d'Intradel. Les appareils qui fonctionnent encore se voient offrir une seconde vie via les centres de réutilisation. Si vous ne les utilisez pas, donnez-les, cela pourra servir à quelqu'un.

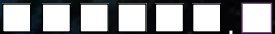
Quant aux appareils hors d'usage, ils contiennent de nombreux matériaux que nous pouvons transformer et réutiliser pour fabriquer de nouveaux produits. Recupel parvient à recycler en moyenne jusqu'à 90% des composants des appareils.

[www.recupel.be/ftr/#](http://www.recupel.be/ftr/#)



Originalwerk: **Der Denker**, Auguste Rodin, 1880 • **Œuvre originale** : **Le Penseur**, Auguste Rodin, 1880

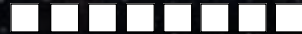
Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau





# Oktober Octobre



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



**Transparenter  
Sack**  
Sacs  
transparents



**Anforderung des Sperrguts  
asbl RCYCL : 087/55 48 78**  
Demande de collecte d'encombrants  
asbl RCYCL : 087/55 48 78

MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI

MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

4	5	6	7	1	2	3
		●		MARKT • MARCHÉ		
11	12	13	14	8	9	10
		D		MARKT • MARCHÉ		
18	19	20	21	15	16	17
		○		MARKT • MARCHÉ		
25	26	27	28	22	23	24
				MARKT • MARCHÉ		
				29	30	31 HALLOWEEN
				MARKT • MARCHÉ		

WOCHE • SEM. 39

WOCHE • SEM. 40

WOCHE • SEM. 41

WOCHE • SEM. 42

WOCHE • SEM. 43



Das ist zu 100% recycelbar.  
Ceci est 100% recyclable.

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau

Originalwerk: *Der Verrat der Bilder*, René Magritte, 1928-1929 • *Ceuvre originale*: *La Trahison des images*, René Magritte, 1928-1929

# November Novembre

## BEISSEN WIR UNS AM ABFALL NICHT DIE ZÄHNE AUS

Um die Menge unserer Plastikabfälle zu verringern, sind Zahnbürsten aus Bambus, mit auswechselbarem Kopf, eine gute Alternative. Ist die Bürste verschlissen, stecken wir einfach einen neuen Kopf auf den Stiel.

Sie finden das übertrieben? Nein! Nicht, wenn man weiß, dass jede Plastikzahnbürste 1,5 kg an versteckten Abfällen verursacht. So groß ist tatsächlich die Menge der industriellen Abfälle, die bei der Herstellung anfallen!

Dies ist nur ein kleiner Schritt für Ihre Zähne, aber ein großer Schritt hin zum abfallfreien Bad.

## QUAND LES DÉCHETS SE CASSENT LA PIPE

Pour réduire notre production de déchets plastique, on peut très bien opter pour une brosse à dents en bambou avec la tête changeable. Une fois usée, on ne change que la tête et on conserve le manche.

Marginal, selon vous ? Non, surtout quand on sait qu'une brosse à dent en plastique représente 1,5 kg de déchets cachés, c'est-à-dire de déchets industriels issus de sa fabrication.

C'est un petit pas pour vos dents, mais un grand pas pour une salle de bain zéro déchet !

### Ihr schönstes Lächeln ist abfallfrei!

Für ein wirklich abfallfreies Lächeln können Sie außerdem noch ihre Zahnpasta selber herstellen. Ganz einfach und 100% natürlich. Strahlen Sie mit Ihren Zähnen um die Wette!

Entdecken Sie den YouTube-Kanal von Intradel:  
Erfolgreich abfallfrei

### Optez pour un sourire ZD

Pour afficher un sourire zéro déchet, vous pouvez également fabriquer votre propre dentifrice.  
Simple, 100% naturel et 100% éclatant !

Rendez-vous sur la chaîne Youtube d'Intradel :  
Réussir mon zéro déchet



# November Novembre



Haushaltsmüll  
Ordures  
ménagères



Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC



Anforderung des Sperrguts  
asbl RCYCL : 087/55 48 78  
Demande de collecte d'encombrants  
asbl RCYCL : 087/55 48 78



MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI



MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

<p>1 <i>ALLERHEILIGEN TOUSSAINT</i></p> <p>Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> 	<p>2 <i>Allerheiligenferien Congé d'automne</i></p> <p>Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> 	<p>3 <i>Allerheiligenferien Congé d'automne</i></p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> 	<p>4 <i>Allerheiligenferien Congé d'automne</i></p> 	<p>5 <i>Allerheiligenferien Congé d'automne</i></p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> 	<p>6</p>	<p>7</p>
<p>8</p>	<p>9</p> 	<p>10</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>11 <i>WAFFENSTILLSTAND 14-18 ARMISTICE 14-18</i></p> <p>Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs St. Martinszug Cortège St. Martin</p> 	<p>12</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> 	<p>13</p>	<p>14</p>
<p>15 <i>TAG DER DYNASTIE FÊTE DU ROI</i></p> <p>Tag der Deutschsprachigen Gemeinschaft Fête de la communauté germanophone Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> 	<p>16 <i>Europäische Woche zur Abfallvermeidung</i></p> <p><i>Semaine européenne de la réduction des déchets</i></p> 	<p>17 <i>Europäische Woche zur Abfallvermeidung</i></p> <p><i>Semaine européenne de la réduction des déchets</i></p> 	<p>18 <i>Europäische Woche zur Abfallvermeidung</i></p> <p><i>Semaine européenne de la réduction des déchets</i></p>	<p>19 <i>Europäische Woche zur Abfallvermeidung</i></p> <p><i>Semaine européenne de la réduction des déchets</i></p> 	<p>20 <i>Europäische Woche zur Abfallvermeidung</i></p> <p><i>Semaine européenne de la réduction des déchets</i></p>	<p>21 <i>Europäische Woche zur Abfallvermeidung</i></p> <p><i>Semaine européenne de la réduction des déchets</i></p>
<p>22</p>	<p>23</p> 	<p>24</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p>	<p>25</p>	<p>26</p> <p>MARKT • MARCHÉ</p> 	<p>27</p>	<p>28</p>
<p>29</p>	<p>30</p> 					

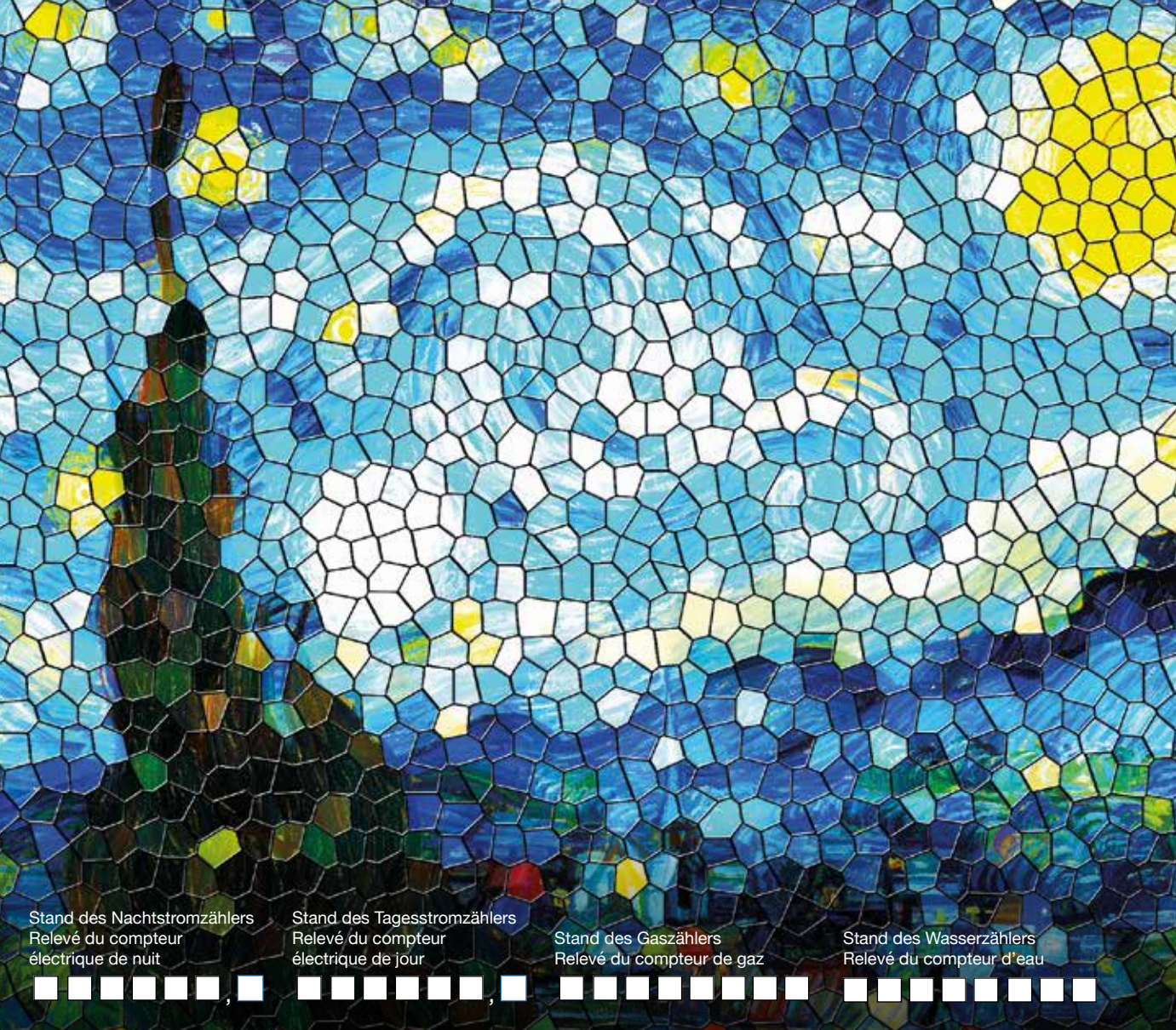
WOCHE • SEM. 44

WOCHE • SEM. 45

WOCHE • SEM. 46

WOCHE • SEM. 47

WOCHE • SEM. 48



Originalwerk: Sternennacht über der Rhône, Vincent Van Gogh, 1888 • Envre originale • Nuit étoilée sur le Rhône, Vincent Van Gogh, 1888

# Dezember Décembre

## AUF DIE FARBE KOMMT ES AN

Glas lässt sich unbegrenzt recyceln -vorausgesetzt, es wird korrekt sortiert! Farbloses Glas (weißer Container) und Buntglas (grüner Container) sind strikt zu trennen.

Achten Sie bitte darauf, nur leere Flaschen und ausgeschabte Gläser in den Glascontainer zu werfen. Stopfen und Deckel aus Plastik oder Metall haben hier nichts verloren. Sie gehören in den blauen Sack.

Vorsicht Fremdkörper! Birnen, kaputte Gläser oder Pyrex-Schalen müssen Sie im Wertstoffhof abgeben. Und schaffen Sie bitte keine neue Deponie vor den Containern

## LE TRI TOUT EN NUANCES

Le verre est un matériau recyclable à l'infini. À condition qu'il soit correctement trié en séparant le verre coloré (bulle verte) du verre transparent (bulle blanche).

Avant d'arriver à la bulle, veillez à ce que les contenants soient vides et raclés de leur contenu. Bouchons en plastique et couvercles en métal vont dans votre sac bleu, pas dans la bulle.

Attention aux intrus que sont les ampoules, les verres cassés ou le pyrex : leur place est au recyclage. Merci, aussi, de ne pas transformer le pied des bulles en dépotoirs.

## Ordnung im Kühlschrank

Die Feiertage rücken näher. Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, sollten Sie die verschiedenen Kältezonen Ihres Kühlschranks kennen. So räumen Sie alles richtig ein.

*Entdecken Sie den YouTube-Kanal von Intradel: Erfolgreich abfallfrei*

## Bien ranger votre frigo

Les fêtes approchent. Pour limiter le gaspillage alimentaire, il est temps de vérifier les différentes zones de froid de votre frigo pour bien le ranger.

*Rendez-vous sur la chaîne Youtube d'Intradel : Réussir mon zéro déchet*



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de nuit

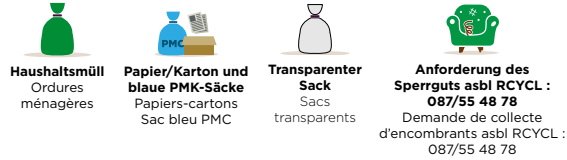
Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
électrique de jour

Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de gaz

Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'eau



# Dezember Décembre



MONTAG - LUNDI

DIENSTAG - MARDI

MITTWOCH - MERCREDI

DONNERSTAG - JEUDI

FREITAG - VENDREDI

SAMSTAG - SAMEDI

SONNTAG - DIMANCHE

		<p>1</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>2</p>	<p>3</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>4</p>	<p>5</p>
<p>6 NIKOLAUSTAG SAINT-NICOLAS</p>	<p>7</p> <p></p>	<p>8</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>9</p>	<p>10</p> <p>Weihnachtsmarkt MARKT • MARCHÉ </p>	<p>11</p> <p>Weihnachtsmarkt</p>	<p>12</p> <p>Weihnachtsmarkt</p>
<p>13</p>	<p>14</p> <p></p>	<p>15</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>16</p>	<p>17</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>18</p>	<p>19</p>
<p>20</p>	<p>21 WINTER HIVER</p> <p></p>	<p>22</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>23</p>	<p>24 Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>25 WEIHNACHTEN NOËL Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p>	<p>26</p>
<p>27 Weihnachtsferien Vacances d'hiver</p>	<p>28 Weihnachtsferien Vacances d'hiver</p> <p></p>	<p>29 Weihnachtsferien Vacances d'hiver</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>	<p>30 Weihnachtsferien Vacances d'hiver</p>	<p>31 Weihnachtsferien Vacances d'hiver SILVESTER - SAINT-SYLVESTRE Wertstoffhöfe geschlossen Fermeture des recyparcs</p> <p>MARKT • MARCHÉ </p>		

WOCHE • SEM. 48

WOCHE • SEM. 49

WOCHE • SEM. 50

WOCHE • SEM. 51

WOCHE • SEM. 52

# Légende EUPEN



> Haushaltsmüll  
(grüne Säcke mit schwarzem Logo)



> Oberstadt **(am Dienstag)**



> Unterstadt + Kettenis  
**(am Freitag)**



> **Papier/Karton** und **blaue PMK-Säcke**, Abholung **1 Mittwoch auf 2**



> **Transparenter Sack** Abholung alle **(geraden) 8 Wochen**



> Christbaumsammlung **09/01** (Unterstadt und Kettenis) und **16/01** (Oberstadt)

**MARKT**

> Unterstadt, Scheiblerplatz **(Mittwoch)**

**MARKT**

> Oberstadt, Werthplatz **(Freitag)**



> Abholung von Sperrmüll auf Anfrage, höchstens 2 Transporte kostenlos:  
**VoG RCYCL - 087/55 48 78**



> **Sammlung Grünabfälle: Wöchentlich von März bis November**  
Wöchentliche Sammlung der Grünabfälle von März bis November Sammlung in Rollcontainern (120 - 240 L) Zahlungspflichtige Dienstleistung der VoG Bisa, Schönefelderweg 238, 4700 Eupen (087/76 58 50 - info@bisa-ostbelgien.be)



## WERTSTOFFHOF EUPEN 1

**Aachener Straße 91 • 4700 EUPEN • ☎ 087/55 67 24**  
Dienstag bis Freitag: 8.30 > 12.00 • 13.00 > 18.00  
Samstag: 9.00 > 13.00  
Sonntags und montags geschlossen  
Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung

## WERTSTOFFHOF EUPEN 2

**Gülcherstraße 5 • 4700 EUPEN • ☎ 087/74 33 52**  
Montag: 8.00 > 12.00 • 13.00 > 15.30  
Dienstag bis Freitag: 8.00 - 11.30  
Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung

## KOMPOSTPLATZ

**Schönefelderweg 238 • 4700 EUPEN • ☎ 087/76 58 50**  
Geöffnet von März bis November  
Montag und Dienstag: 8.00 > 13.00  
Mittwoch bis Freitag: 8.00 > 18.00  
Samstag: 9.00 > 14.00  
Geöffnet von Dezember bis Februar  
Montag bis Freitag: 8.00 - 13.00  
Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung



Das Logo des Grünen Punktes auf einer Verpackung weist darauf hin, dass das Unternehmen, das dieses Produkt vermarktet, zur Finanzierung der selektiven Sammlung, der Trennung und des Recyclings von Verpackungen beiträgt. Es sagt aber nichts über die Recyclingfähigkeit des Produktes oder seiner Verpackung aus und stellt auch keine Anweisung zur Abfalltrennung dar. Möchten Sie über die selektive Abfalltrennung und -aufbereitung mehr wissen? Surfen Sie zu [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be)



> Ordures ménagères  
(sacs verts avec logo noir)



> Ville Haute (**mardi**)



> Ville Basse + Kettenis  
(**vendredi**)



> **Papiers-cartons** et **sacs bleus PMC**, collectés **1 mercredi sur 2**



> **Sacs transparents** collectés **le mercredi toutes les 8 semaines (paires)**



> Collecte des sapins de Noël le **09/01** (Ville Basse et Kettenis) et le **16/01** (Ville Haute)

**MARCHÉ** > Ville basse, Scheiblerplatz (**mercredi**)

**MARCHÉ** > Ville Haute, Werthplatz (**vendredi**)



> Collecte d'encombrants sur demande, maximum 2 passages gratuits :  
**asbl RCYCL - 087/55 48 78**



> **Collecte des déchets verts : De mars à novembre**  
Collecte hebdomadaire des déchets verts de mars à novembre Collecte en conteneur (120 - 240 L) Service payant auprès de l'asbl Bisa, Schönefelderweg 238, 4700 Eupen (087/76 58 50 - info@bisa-ostbelgien.be)



## RECYPARC EUPEN 1

**Aachener Straße 91 • 4700 EUPEN • ☎ 087/55 67 24**  
Mardi à Vendredi : 8.30 > 12.00 • 13.00 > 18.00  
Samedi : 9.00 > 13.00  
Fermeture les dimanches et lundis  
Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

## RECYPARC EUPEN 2

**Gülcherstraße 5 • 4700 EUPEN • ☎ 087/74 33 52**  
Lundi : 8.00 > 12.00 • 13.00 > 15.30  
Mardi à Vendredi : 8.00 - 11.30  
Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

## CENTRE DE COMPOSTAGE

**Schönefelderweg 238 • 4700 EUPEN • ☎ 087/76 58 50**  
Ouvert de mars à novembre  
Lundi et Mardi : 8.00 > 13.00  
Mercredi à Vendredi : 8.00 > 18.00  
Samedi : 9.00 > 14.00  
Ouvert de décembre à février  
Lundi à vendredi: 8.00 - 13.00  
Dernière entrée 15 minutes avant fermeture



Le logo Point Vert sur un emballage indique que l'entreprise qui met le produit sur le marché contribue au financement des collectes sélectives, du tri et du recyclage des emballages ménagers. Cela ne dit rien sur la recyclabilité du produit ou de son emballage et ce n'est pas une instruction de tri. En savoir plus sur le tri sélectif et le recyclage ? Rendez-vous sur [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be)



**Wir sind die  
Generation**

**R**

**Wir recyceln für  
die nächste  
Generation.**



**Denn die  
Rohstoffe für  
elektrische  
Gartengeräte  
und Werkzeuge  
werden knapper.**



**Bringen Sie  
bitte Ihre alten  
elektrischen  
Gartengeräte und  
Werkzeuge zu einer  
Sammelstelle aus  
Ihrer Nähe.**

**[recupel.be](https://recupel.be)**

  
**Recupel**